

## ARABIC—HONOURS

Paper : CC -14

Poetry (Modern)

Full Marks : 65

*The figures in the margin indicate full marks.*

*Candidates are required to give their answers in their own words  
as far as practicable.*

2×10=20

1. أجب عن اى عشرة من الأسئلة التالية:

- (i) أكتب مفهوماً مما يلي ” وفى شدوك شعر النفس لازور ولا بهتان“
- (ii) ما هو المراد من ” دعاء المثاني“ و ” ضجة الندمان“
- (iii) ” عذبة انت كالطفولة، كالأحلام  
كاللحن، كالصباح الجديد“  
الى من خاطب الشاعر؟ ومن هذا الشاعر؟
- (iv) ” ولأشجار أوتار و نايات“ أذكر المفهوم هذا كما قرأتم.
- (v) ” هذا بشير الزمان“ ما المراد من بشير الزمان و ماهو جمع ” الزمان“.
- (vi) من كتب ” صلوة فى هيكل الحب“ و ماذا تفهم من ” هيكل الحب“.
- (vii) متى كتب عبد الرحمن شكرى منظومته ” العصفور الجنة“.
- (viii) ما معنى ” بنت الدنان“
- (ix) ماذا تفهم من ” و شباب منعم أملود“.
- (x) اكتب بيتاً من الشعر أعجبك كثيراً.
- (xi) من المراد بـ ” الشاعر القروي“؟ اكتب اسمه بالعربية.

Please Turn over

(xii) "الا يا طائر الفردوس" ما معنى "طائر الفردوس" و من أين أخذت هذه القطعة؟

(xiii) 'أين ولد ابو القاسم الشابي؟ ولمن خاطب فى منظومته؟

10×1=10

ترجم أي واحد من القطع التالية إلى الإنجليزية/ البنغالية:

2.

(الف)

من طموح إلى الجمال إلى الفرح  
بعد أن عانقتُ كآبة أيامي  
أنت أنشودة الأناشيد، غناك  
فيك شبّ الشبابُ، وشحه السحرُ  
إلى ذلك الفضاء البعيد  
فؤادي، وألحمتُ تغريدي  
إله الغناء ربُّ القصيدِ  
و شدو الهوى، وعطرُ الورودِ

(ب)

ففيه الزهر والماء  
فغرد فيه ما شئت  
وفيه منك أنغام  
ولأشجار أوتار  
ألا يا طائر الفردوس  
وفيه الغصن فينان  
فإنّ الحب مرنان  
وفيه منك ألحان  
ونايات وعيدان  
ان الشعر وجدان

10×1=10

اشرح أي واحد القطع الآتية بالعربية مع الإشارة إلى السياق والسباق:

3.

رَوَى الرَّأوُونَ أَنْ عَثَرُوا بِمِصْرَ  
فَحَاوَلَ فَهْمَهُ الْعُلَمَاءُ لَكِنْ  
إِلَى أَنْ حَلَّهُ الشُّعْرَاءُ شِعْرًا  
وَذَلِكَ أَنَّهُ مِنْ قَبْلِ عَيْسَى  
عَلَى دَرَجٍ غَرِيبٍ الْحَطِّ مَبْهَمٍ  
بَدَأَ لِحَمَاعَةِ الْعُلَمَاءِ طَلْسَمٌ  
وَمَنْ بِالشُّعْرِ كَالشُّعْرَاءِ يَفْهَمُ  
تُوفِي شَاعِرٌ فِي الشَّرْقِ مُلْهَمٌ

(ب)

هذا بشير الزمان  
علّ دعاء المثاني  
وناد بالخمر جوبي  
وخالطي في القلوب  
ردي حياتك فينا  
فأشردفين الأمانني  
وضجة الندمان  
في كليل عرق طروب  
مواضع الأحران  
فإن حيت حيننا

$$7\frac{1}{2} \times 2 = 15$$

4. أجب عن إى إثنين من الأسئلة التالية:

- (i) ماهى الفكرة الرئيسة لمنظومة "سكران"؟.
- (ii) اكتب ملخص منظومة "عصفور الجنة"؟.
- (iii) أكتب النقاط الهامة لمنظومة "حضن الأم"؟.

$$10 \times 1 = 10$$

5. اكتب ملاحظة قصيرة عن أي واحد من الأعلام المذكورين أدناه باللغة العربية.

- (i) عباس محمود عقاد
- (ii) ابو القاسم الشابي
- (iii) رشيد سليم الخوري